¹Da rief Isaak seinen Sohn Jakob und segnete ihn und gebot ihm und sprach zu ihm: Nimm nicht ein Weib von den Töchtern Kanaans: 2 sondern mache dich auf und ziehe nach Mesopotamien zum Hause Bethuels, des Vaters deiner Mutter, und nimm dir ein Weib daselbst von den Töchtern Labans, des Bruders deiner Mutter.³Aber der allmächtige Gott segne dich und mache dich fruchtbar und mehre dich. daß du werdest ein Haufe Völker, und gebe dir den Segen Abrahams, dir und deinem Samen mit dir, daß du besitzest das Land, darin du ein Fremdling bist, das Gott Abraham gegeben hat. Also fertigte Isaak den Jakob ab, daß er nach Mesopotamien zog zu Laban, Bethuels Sohn, in Syrien, dem Bruder Rebekkas, seiner und Esaus Mutter. 6Als nun Esau sah, daß Isaak Jakob gesegnet hatte und abgefertigt nach Mesopotamien, daß er daselbst ein Weib nähme, und daß er, indem er ihn segnete, ihm gebot und sprach: Du sollst nicht ein Weib nehmen von den Töchtern Kanaans, und daß Jakob seinem Vater und seiner Mutter gehorchte und nach Mesopotamien zog, sah auch, daß Isaak, sein Vater, nicht gerne sah die Töchter Kanaans: ging er hin zu Ismael und nahm zu den Weibern, die er zuvor hatte, Mahalath, die Tochter Ismaels, des Sohnes Abrahams, die Schwester Nebajoths, zum Weibe. 10 Aber Jakob zog aus von Beer-Seba und reiste gen Haran¹¹und kam an einen Ort, da blieb er über Nacht; denn die Sonne war untergegangen. Und er nahm einen Stein des Orts und legte ihn zu seinen Häupten und legte sich an dem Ort schlafen. 12 Und

* فَدَعَا إِسْحَاقُ يَعْقُوبَ وَبَارَكَهُ، وَأَوْصَاهُ وَقَالَ لَهُ، لاَ تَأْخُذْ رَوْجَةً مِنْ بَنَاتِ كَنْعَانَ ²قُم اذْهَبْ إِلَى فَدَّان أَرَامَ إِلَى بَيْتِ بَتُوئِيلَ أَبِي أُمِّكَ وَخُذْ لِنَفْسِكَ زَوْجَةً مِنْ هُنَاكَ مِنْ بَنَاتِ لاَبَانَ أَخِي أُمِّكَ. وَاللَّهُ الْقَدِيرُ يُبَارِكُكَ، وَيَجْعَلُكَ مُتْمِراً، وَتُكَثِّرُكَ فَتَكُونُ حُمْهُوراً مِنَ الشَّعُوبِ. ۗ وَتُعْطيكَ ا بَرَكَةَ ابْرَاهِيمَ لَكَ وَلِنَسْلِكَ مَعَكَ، لِتَرِثَ أَرْضَ غُرْبَتِكَ الَّتِي أَعْطَاهَا اللَّهُ لاثْرَاهِيمَ. ۚفَصَرَفَ اسْحَاقُ يَعْقُوبَ فَذَهَبَ إِلَى فَدَّانِ أَرَامَ إِلَى لاَبَانَ بْنِ بَثُوئِيلَ الأَرَامِيِّ، أُخِي رِفْقَـةَ أُمِّ يَعْقُـوبَ وَعِيسُوَ. ۖ فَلَمَّـا رَأَى عِيسُـو أَنَّ إِسْحَاقَ بَارَكَ يَعْقُوبَ وَأَرْسَلَهُ إِلَى فَدَّانِ أَرَامَ لِيَأْخُذَ لْنَفْسه مِنْ هُنَاكَ زَوْحَةً، إِذْ يَارَكَهُ وَأُوْصَاهُ قَائِلاً، لاَ تَأْخُذْ زَوْجَةً مِنْ بَنَاتِ كَنْعَانَ. ۖ وَأَنَّ يَعْقُوبَ سَمِعَ لأَبِيهِ وَأُمِّهِ وَذَهَـبَ إِلَـي فَـدَّانِ أَرَامَ، ْرَأَى عِيسُـو أَنَّ بَنَـاتِ كَنْعَـ شرِّيرَاتُ فِي عَيْنَيْ إِسْحَاقَ أَبِيهِ، فَذَهَبَ عِيسُو إِلَى إِسْمَاعِيلَ وَأَخَذَ مَحْلَةَ بَنْتَ إِسْمَاعِيلَ بْنِ إِبْرَاهِيمَ أُخَّتَ نَبَايُوتَ زَوْجَةً لَهُ عَلَى بِسَائِهِ، 10فَخَرَجَ يَعْقُوبُ مِنْ سَبْع وَذَهَبَ نَحْوَ حَارَانَ.¹¹وَصَادَفَ مَكَاناً وَبَاتَ هُنَاكَ لأَنَّ الشُّمْسَ كَانَتْ قَدْ غَانَتْ. وَأَخَذَ مِنْ حِجَارَةِ الْمَكَانِ وَوَضَعَهُ تَحْتَ رَأْسِهِ، فَاصْطَجَعَ فِي ذَلِكَ الْمَكَانِ. 12وَرَأَى حُلْماً، وَإِذَا سُلَّمُ مَنْصُوبَةٌ عَلَى الأرْضِ وَرَأْسُهَا يَمَ السَّمَاءَ، وَهُوَذَا مَلاَئِكَةُ اللَّهِ صَاعِدَةٌ وَنَازِلَةٌ عَلَيْهَا 13وَهُوَذَا الرَّبُّ وَاقِفٌ عَلَيْهَا، فَقِالَ، أَنَا الرَّبُّ إِلَّهُ إِبْرَاهِيمَ أَبِيكَ وَإِلَهُ إِسْحَاقَ. الأَرْضُ الَّتِي أَنْتَ مُضْطَجَعٌ عََلَيْهَا أَعْم لَكَ وَلنَسْلِكَ. 14 وَتَكُونُ نَسْلُكَ كَثُرَابِ الأَرْضِ، وَتَمْتَدُّ غَرْباً وَشَرْقاً وَشَمَالاً وَحَنُوباً. وَتَتَبَارَكُ فِيكَ وَفِي نَسْلِكَ حَمِيعُ قَيَائِلُ الأَّرْضِ. 15وَهَا أَنَا مَعَكَ وَأَحْفَظُكَ حَثْثُمَا تَذْهَبُ وَأُرُدُّكَ إِلَى هَذِهِ الأَرْضِ، لأَنِّي لاَ أَثْرُكُكَ حَتَّى أَفْعَلَ مَا 16 فَاسْتَيْقَظَ يَعْقُوبُ مِنْ نَوْمِهِ وَقَالَ، حَقّاً إِنَّ الرَّبَّ فِي هَذَا الْمَكَانِ وَأَنَا لَمْ أَعْلَمْ.¹⁷وَخِافَ وَقَالَ، مَا أَرْهَبَ هَذَا الْمَكَانَ. مَا هَذَا إِلاَّ بَنْتُ اللَّه، وَهَذَا بَاتُ السَّمَاءِ. 18 وَبَكِّرَ يَعْقُوبُ فِي الصَّبَاحِ وَأُخَذَ الْحَحَرَ الَّذِي وَضَعَهُ تَحْتَ رَأْسه وَأَقَامَهُ عَمُوداً، وَصَتَّ زَيْتاً رَأْسِهِ،¹¹وَدَعَا اسْمَ ذَلِكَ الْمَكَانِ بَيْتَ إِيلَ. وَلَكِنِ اسْمُ الْمَدينَةِ أُوَّلاً كَانَ لُوزَ. 20 وَنَذَرَ يَعْقُوبُ نَذْراً قَائلاً، إِنْ كَانَ اللَّهُ مَعِي، وَحَفِظَنِي فِي هَذَا الطَّريقِ الَّذِي أَنَا سَائِرٌ فِيهِ، وَأَعْطَانِي خُبْزاً لآكُلَ وَثِيَاباً لأَلْبسَ، 21 وَرَجَعْتُ بسَلاَم إِلَى بَيْتِ أَبِي، يَكُونُ الرَّبُّ لِي إِلَهاً,²²وَهَذَا الْحَجَرُ الَّذِي أَقَمْتُهُ عَمُوداً يَكُونُ بَيْتَ اللَّهِ، وَكُلُّ مَا تُعْطِينِي

أُعَشِّرُهُ لَكَ.

ihm träumte; und siehe, eine Leiter stand auf der Erde, die rührte mit der Spitze an den Himmel, und siehe, die Engel Gottes stiegen daran auf und nieder; ¹³ und der HERR stand obendarauf und sprach: Ich bin der HERR, Abrahams, deines Vaters, Gott und Isaaks Gott; das Land darauf du liegst, will ich dir und deinem Samen geben. 14 Und dein Same soll werden wie der Staub auf Erden, und du sollst ausgebreitet werden gegen Abend, Morgen, Mitternacht und Mittag; und durch dich und deinen Samen sollen alle Geschlechter auf Erden gesegnet werden. 15 Und siehe, ich bin mit dir und will dich behüten, wo du hin ziehst, und will dich wieder herbringen in dies Land. Denn ich will dich nicht lassen, bis daß ich tue alles, was ich dir geredet habe. 16 Da nun Jakob von seinem Schlaf aufwachte, sprach er: Gewiß ist der HERR an diesem Ort, und ich wußte es nicht; ¹⁷ und fürchtete sich und sprach: Wie heilig ist diese Stätte! Hier ist nichts anderes als Gottes Haus, und hier ist die Pforte des Himmels. 18 Und Jakob stand des Morgens früh auf und nahm den Stein, den er zu seinen Häupten gelegt hatte, und richtete ihn auf zu einem Mal und goß Öl obendarauf¹⁹und hieß die Stätte Beth-El; zuvor aber hieß die Stadt Lus.²⁰Und Jakob tat ein Gelübde und sprach: So Gott wird mit mir sein und mich behüten auf dem Wege, den ich reise, und mir Brot zu essen geben und Kleider anzuziehen²¹und mich in Frieden wieder heim zu meinem Vater bringen, so soll der HERR mein Gott sein; 22 und dieser Stein, den ich aufgerichtet habe zu einem Mal, soll ein Gotteshaus werden; und von allem, was du mir gibst, will ich dir den Zehnten geben.